

都協会の大阪視察会



刻々に近づきつつある燃料規制に対処して、今からいろいろと準備をしなければならないが、罰則を知らない人、あるいは甘く見ている人もあるように見受けられるので一応、東京都公害防止条例（昭和四四年七月二日条例第九九号）を見てみると。

（燃料の基準の遵守等） 第三十七条の2。 指定作業場を設置している者は、いおう酸化物による大気の汚染が著しい地域として規則で定める地域に

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ることは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ることは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ることは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ことは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ことは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をしてくれた。知ことは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をくれた。知ることは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

一番始めてアスレチック室へ案内され教師は一基毎に詳細の説明をくれた。知ことは興味を増すこと

十一月十五日午前十時半の出発にて午後一時半着。既に本紙報道の如く早速、ニュージャパン梅田店に一行は繰り込んだ。

サンルーム、レストルーム、マッサージと逐一説明を受け、事務所にて一堂に会して、営業上秘密に属する程度に至るごとき説明まで要求したのは視察会馴れしたせいであろうか。

例えれば、料金のスライド制により客が何に入るか？ 売上げは一日いくらか？ 経費は幾何か？ 儲けはどうか？ マ師の待遇の程度、取扱い方。等々。

責任者も視察会の目的を解してか、全部具体的に説明して下さったことは、一同感動したし視察の如何に有効かを一同は今更の如く身を以って体験したと思う。とにかく、この梅田店は目に下どんどん客を殖やすことに第一目標を置いて営業している感じであった。

次に、同社経営の東洋ホテル内のサウナに赴いた。地階にあるこのサウナは特記する如き施設は別になかつたが、小さいながら実際に詳細なものを取

り入れている。 ニュージャパン阿倍野店（内容略）そしてアベノドツク、奇麗なじゅうたん敷きの廻り階段を昇ると大壁

厚くお礼申上げます。そして「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

受入タンク容量を見れば、十八kL、十四、十二、一〇kL貯蔵のものを持つ業者が各一社、一〇、五kLまでのもの三社、五、一kLまでが二十社、一kL以下は四社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

受入タンク容量を見れば、十八kL、十四、十二、一〇kL貯蔵のものを持つ業者が各一社、一〇、五kLまでのもの三社、五、一kLまでが二十社、一kL以下は四社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

月間の使用量五〇kL以上が二社、三〇kL以上が一社、二〇kL以上三社、十五kL以上三社、一〇kL以上八社、一kL以上九社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

燃料規制違反の罰則は

刻々に近づきつつある燃料規制に対処して、今からいろいろと準備をしなければならないが、罰則を知らない人、あるいは甘く見ている人もあるよう見受けられるので、東京都公害防止条例（昭和四四年七月二日条例第九九号）を見てみると。

（燃料の基準の遵守等） 第三十七条の2。 指定作業場を設置している者は、いおう酸化物によ

る大気の汚染が著しい地域として規則で定める地域に

規定する規制基準をこえる場合として知事が認める者は、いおう酸化物によ

都、業者の対重油設備は

大阪例会

十一月十九日大阪協会は多数出席にて例会を開き、制度の結成に協力をして欲しいとおもう。

支払方法も現金三十四社、手形払い四社となつていて、協会による硫黄含有適正重油の共同購入に対する賛成は三十一社、否定は八社で大勢はこの制度の実現を期待しているようである。

アンケートを提出しなかつた業者も、今後ともこの制度の結成に協力をして欲しいとおもう。

那木の梅村、坂中両氏 ルビアの 中尾・氏 SSSの 川口・氏 ドックの堀井、坂垣両氏

受入タンク容量を見れば、十八kL、十四、十二、一〇kL貯蔵のものを持つ業者が各一社、一〇、五kL以上のもの三社、五、一kLまでが二十社、一kL以下は四社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

受入タンク容量を見れば、十八kL、十四、十二、一〇kL貯蔵のものを持つ業者が各一社、一〇、五kL以上のもの三社、五、一kLまでが二十社、一kL以下は四社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

月間の使用量五〇kL以上が二社、三〇kL以上が一社、二〇kL以上三社、十五kL以上三社、一〇kL以上八社、一kL以上九社となつていて、「視察会なんぞ」と甘く見ていてる方々に、この有効性を認識して頂き、来る年の催しには進んでご参加なさることを進言致します。

これからのサウナ志向、ヴァッサー・クール



◎サウナのプロセスはヴァッサー・クールを併用してはじめて完成します。

発汗と皮膚呼吸、毛細血管の拡大、収縮をサウナと冷・温水浴、リフレッシング室（冷却室）などによって促進させ、システム療法として効果をあげております。

ヴァッサー・クールは疲労やストレスの解消だけでなく、病氣の根源を追求することから、ヨーロッパでは、温泉・保養地、スポーツ施設から家庭にまで、さかんに取り入れられています。

ヘイワード滌過機

技術革新が生んだ

滌過機の決定版。

○湯・水両方に使えます。

○小型で軽量、逆洗不要です。

○大幅なコストダウン（例・6T/Hで32万）

○珪藻土式の他、カーボン、砂もあります。



metos SAUNA
メトス・ホームサウナ

中山産業株式会社

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル)
〒104 TEL(03) 542-0331 (代)
大阪営業所 TEL(06) 352-3626 (代)
札幌営業所 TEL(011) 641-9269 (代)

資料請求券
サウナ協会

◆ これからの健康産業施設論とモデルプラン
試行錯誤期から

本格的ヘルスクラブ・スパの時代へ

田 中 恒 豊

レジャー産業界で本命とみられた健康産業に、悲観的な観測が流れおり、早くもポスト・アスレチックが話題になり始めた。不況のため、健康産業に参入した多くの企業が伸び悩み収益率の悪化に苦しんでおり、「アスレチックなどのスポーツ施設は日本では育たないのでないか」と見る向きもあって、業界に不安をもたらしている。

だが、日本の健康産業は欧米に比べればまだ入口にもきいていない。健康産業の中心となるヘルスクラブ、ヘルススパに至ってはマーケティング・ライフサークルから見れば導入期の端緒についたばかりだ。これ等を長期的に育成していくならば、必ずや産業として定着し大きな樹木に成長することはある。こうした成長産業を不況のせいにしたり、経営戦略、戦術のまゝさから手折つてよいものだろうか。私は誌上を借り、こうした健康産業、特にアスレチッククラブ、ヘルスクラブ、ヘルススパに関して、基本的なあり方と将来的展望について述べてみたい。

日本経済は一昨年のオイルショックを大きな契機とし、急速に冷え込み不況に入した。高度経済成長は過去の幻となり、低成長な

いし安定成長への道を摸索している。こうした外部要因の変化に対し、企業の經營戦略は当然変化するし、消費者的購買意欲も停滞する。健康産業が不況の波を被らないわけはない。

特に最近の消費者の消費態度の変化は著しい。あらゆる商品に対し、すべての支出機会について消費者は価格意識を明確に打ち出している。これは①政治、企業に対する不信、②住宅、教育、老後の不安、③物価の不安定、④実質所得の低下など生活環境の変化が今までのものと大幅に違っていることを敏感に感じているからである。

この時期には、企業はいかにあるべきだろうか。まず発想の転換を必要とする。従来の高収益だけを目的とした販売、拡張主義は破滅するばかりだ。

中間的なマージを得ようとするものは売れない。今後は、多様化の中で高級品と低価格品に二極分化していくことを企業は知らなくてはならない。

健康産業も同じ発想を踏襲すべきである。そうした考えに立つて着実に努力を重ねていけば、企業は利益を得て発展していく。

発想転換の具体例を示そう。公衆浴場に例をとる。昭和三十九年の二万二二〇〇軒をピークに四十七年にかけておりようやく曲り角が

見えてきた。家庭ぶろが全世帯の七割を占めるほど普及したからである。しかも、浴場経営を圧迫する要因は、燃料コストのアップ、人件費の高騰、水道料の値上げなどが加わった。このため浴場側は、入浴料の引上げに踏み切り、入浴客は平均週三回以上入浴していたものが二・五回以下になるほど、浴場経営悪化に追討ちをかけることになった。

東京都内の浴場利用者は、一軒当たり平均四〇〇人に落ち込み、六〇〇人利用者がないと経営が成り立たないふろ屋は廃業に追い込まれているほどである。公衆浴場の経営危機に驚いた地方自治体は、救済のため補助金を出すなどの助成策を講じたが、最近の自治体の財政悪化により、こうした補助も打ち切らざるを得なくなつた。東京都での対処すべきであろうか。

一方公衆浴場と同じよう

ニユーフジバ温泉に
みる積極的な経営成果



浴室はきれいですか。

天井・壁・浴槽等は
とかく汚れやすい場所なので
お客様の眼で見直して下さい。

現在販売されている各種の洗剤ではきれいにならない汚れでもあきらめないで日本特殊化学洗浄に相談して下さい。今までに実績のある化学洗浄剤にて満足して頂ける結果が出る事と思います。

多額の資金を費した浴室・サウナ室を日頃の手入れで最大に生かして下されば我社の願うところです。化学洗浄剤の販売と洗浄工事も行なっておりますので御一報下さればすぐお問い合わせ下さい。

カビ除去用 AK-1 5L ¥5,000
水垢除去用 4-C 5L ¥6,500
タイルクリーナー

(有)日本特殊化学洗浄
〒142 東京都品川区中延6-10-17
TEL. 03-786-3340㈹

サンコーのクリーニング設備
各サウナに適合した機械が有ります。
◎当社はサウナホテル、旅館、病院、クリニック業者の全国60%以上の納入実績と40余年の経験を持つ三枝光雄の経営による会社であります。

営業品目
洗濯機・脱水機・乾燥機
浴衣シーツホーフ仕上ロール機
仕上用プレス機
ドライ機・ボイラー各種
製造・販売・修理・設備・一般

サウナ経営にクリーニング設備をお薦め致します



自動洗濯機



S A 500型スーパー ロール機



乾燥機 S T
13K 20K 35K 50K

◎当社は驚異的スーパー ロール機及び乾燥機を開発以来全国サウナ、ホテル、旅館、病院、クリニック業者に納入し大好評を受けて居ります。

何卒一度ご相談下さい。

クリーニング機械総合メーカー
(旭新改め) サンコー機械株式会社

本社及 〒160 東京都中野区本町1-3-12
東京営業所 TEL 03 372-8421(代)

まかせて安心 白興のリネンサプライ

- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

○営業品目

- タオル類
- パンツ
- ガウン
- 浴衣
- シーツ
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 03-807-0306(代表)
足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
板木工場 ☎ 0287-32-2544

株式会社 白興

デラックスドリンクで
スタミナをつけよう!!

天狗十王精ドリンク



〒182 東京都狛江市和泉3039
天狗十王精ドリンク
(総代理店)
有限会社 弁天商事
電話東京 (03) 489-5736(代)

前略。先日某所で月刊サウナを見て静岡のサウナ紹介を読みましたが、石松のセリフではないが、一つ忘れてはいませんか? 我等「ムツアイサウナ党」の党員として富士市のサウナムツアイをすいせんします。一度来てごらんなさい。自慢出来る庶民的なサウナです。まずは連絡まで。勿々

(原文のまま)
人皆、庶民的な憩いを求め
十万人の内、ここに働く
マツサージは置かず。



差出人は富士市平垣。ムツアイサウナ党。M生。とあ
りました。ごすいせんに従
つて東海道を下りゆくわけ。
八合目辺りから東へ雲を
下ろした時、あまり工場の
多いのに驚いた。当市二
十万人の内、ここに働く
人皆、庶民的な憩いを求め
十万人の内、ここに働く
マツサージは置かず。

料金は男性金千五百円、女性は金千五百円。
料金は男性金千七百円。
週一回サービスデー
金千五百円
女性は金千五百円。
マツサージは置かず。

ムツとして口も利かない世
の中で……
そのムツ小屋の中のお話。
「サウナはね、入る回数
の多いほど汗の出が早い
ね。僕も月二回を週一回に
したら今迄の半分の時間で
汗が出るようになつた。毛
穴の開きが太くなるのかね。
僕の知つてゐる人で毎日入
るヤツがいるが、僕など比
較にならない早汗かきだね」



ムツとして口も利かない世
の中で……
そこで一応外郭を述べる
と、当市八幡町所在ヤオハ
ンデパートの左端一、二階
だけはテナント、あとは
レストラン、麻雀、卓球場
及びビリヤード、ガソリン
スタンド、木材、サウナと
大経営、建物の前庭は広い
駐車場を持つている。サウ
ナの開業は今から四年前。
男、女両サウナを行つてい
るが最近では女性は週一回
火曜だけ。一階女性二階男
性客が三〇から五〇人殖え
るという。

従業員は男女合計十人。
ナの日は同伴するためか男
性客が三〇から五〇人殖え
るといふ。が一般に無視してい
つてお入り下さい。よごれ
たままでと発汗が遅れ医
療効果をそこないます」と。
これは私、この業界に入つ
た時、教えられたエチケットだ。
トだ。が一般的に無視してい
る人の多いなかで、よいこ
とを書いたと感心した。

内部は百十五度あつた。
居た、いた、ムツゴローが
五つ六つ。私の顔を見て「
いらっしゃい」「いいもんだ
ナ。電車に乗っても日本人
同志何が気に入らないのか

サウナ 東

富士の
南

北

裾野

今野芭蕉



さて、まずはロッカールームで脱衣して廊下に出る。左手の坐り休憩室を見ると隅に麻雀卓、将棋盤何れも囲りをかこんでパチッパチ。和氣あいあいとやつてる様子はハハアこれがムツゴローや、ムツアイ党だな。党組織のなかの緊密さがこれでうかがえる。



ハンスマウラー“サモア型”その画期的特長
<ワンタッチ操作>温水洗浄から、温風乾燥まで、全自动。
<耐久性抜群>堅牢無比、交換部は皆無、電気系統は通産省認定の[□]、安全性と半永久的の使用に応えます。
<すぐれたインテリア性>洗練されたデザイン、周りの調和を考えた、白・赤・黄・緑・ダークの5色を、品ぞろえ。
<既設のトイレでも…>簡単に改造できます。
◎取付工事からアフターサービスまで、弊社が責任をもって万全を期します。
“サモア型”とくにおすすめしたい方
●痔疾や便秘の方 ●肥満体や高血圧の方 ●身体の不自由な方
●妊娠婦 ●生理時の婦人 ●手術後・産後の方

■電話でのお問い合わせは下記宛にどうぞ
日本総発売元
トリプルアール販売株式会社
ハンスマウラー事業部
〒153 東京都目黒区中目黒1-4-2
☎03(711)7731代 TELEX246-6033
輸入元 株式会社 パラマウント商会



全自动トイレ&ビデー “ハンスマウラー”

くらしの毎日に欠かせないトイレは、いち番快適さを必要とする場所であり、時間です。ハンスマウラー“サモア型”は、スイスで開発以来20年、世界20カ国で愛用され「王様のトイレ」と国際的名声を得ています。

“GOOD-BYE TO TOILET PAPER”ト
イレットペーパーさようなら、の言葉が示す特
性は、すぐれた衛生効果と、健康増進を約束。
ホテル、病院、サウナ場に大好評です。